

[Text]

The Chairman: Mr. Sullivan.

Mr. Sullivan: I have a short comment. I see nothing in the bill that infringes on the bill of rights. I am more seriously concerned about the breathalyzer. I think that comes closer to the bill of rights than this one. That is all I have to say on the subject.

Le président: Monsieur Marceau.

M. Marceau: Je voudrais simplement dire un mot, d'abord pour féliciter M. Woolliams. Je pense que l'exposé qu'il nous a fait était extrêmement intéressant et qu'il nous a apporté des informations beaucoup plus larges que celles qui relèvent de ce contexte. Je voudrais le féliciter de l'intérêt qu'il a porté à cette importante question et je pense que l'exposé qu'il nous a fait nous démontre qu'au Parlement canadien, nous ne sommes pas limités à des lignes de partis et que nous cherchons plutôt la justice et la vérité. Je tiens à dire quant à moi, que si l'amendement avait été proposé j'aurais été dans une situation assez difficile parce que je jugeais que la question était importante. A la lumière des explications que M. Woolliams vient de nous donner, je pense qu'il a pris une sage décision et que cet amendement aurait été beaucoup plus nocif qu'utile. Je le félicite encore une fois de sa façon de procéder devant cette importante question.

Le président: Merci, monsieur Marceau.

Therefore, the proposed amendment not being presented by Mr. Woolliams, I will call Clause 7.

Clauses 7 and 1 agreed to.

Title agreed to.

Bill C-6 as amended agreed to.

The Chairman: Shall I report the bill with amendments?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall this Committee order a reprint of Bill C-6 as amended, pursuant to Standing Order 75(2), for the use of the House of Commons?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Sullivan.

M. Sullivan: J'ai une observation très brève à faire. Je ne vois rien dans ce bill qui contrevient la charte des droits de l'homme. Je m'inquiète beaucoup plus de l'emploi de l'alcomètre. Cela touche de plus près à la charte que ce cas-ci. C'est tout ce que j'ai à dire sur ce sujet.

The Chairman: Mr. Marceau.

Mr. Marceau: I will be very brief. First of all, I would like to congratulate Mr. Woolliams. What he had to say was very interesting and he has provided us with much more extensive information on the subject. I would like to compliment him on the interest which he has taken in this very important question and I think that his statement shows that members of the Canadian Parliament are not simply bound by party lines but are more concerned with justice and truth. I want to say that had he moved this amendment, I would have found myself in a rather difficult situation because I feel that the matter is a very important one. In light of the explanations which Mr. Woolliams has just given us, I think that he made the right decision and that this amendment would have proved far more harmful than useful results. I congratulate him once again on the way he has dealt with this important question.

The Chairman: Thank you, Mr. Marceau.

Puisque M. Woolliams ne va pas présenter son amendement, nous allons passer à l'article 7.

Les articles 7 et 1 sont adoptés.

Le titre est adopté.

Le projet de loi C-6 tel que modifié est adopté.

Le président: Devrais-je rapporter le projet de loi avec les amendements?

Des voix: D'accord.

Le président: Le Comité devra-t-il commander une réimpression du Bill C-6 tel que modifié conformément au Règlement 75(2) pour servir aux fins de la Chambre des communes.

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.